

# Neues Gallizien

aus unserer Gemeinde



[www.gallizien.gv.at](http://www.gallizien.gv.at)

AMTLICHE MITTEILUNG • Jahrgang 8 • Nr. 1 • April 2022

Das weiß ein jeder, wer's auch sei,  
gesund und stärkend ist das Ei. (Wilhelm Busch)



*Wir wünschen allen  
Gemeindebürgerinnen  
und Gemeindebürgern  
ein schönes Osterfest.*

Ihr Bürgermeister  
die Vizebürgermeister  
der Gemeindevorstand  
der Gemeinderat  
die Bediensteten  
der Gemeinde Gallizien

Foto: ©Südkärnten/Martin Hofmann

## TERMINE

bitte vormerken, es folgt keine  
weitere amtliche Mitteilung

Sperrmüllsammlung 21. und 22. April 2022  
Problemstoffsamm lung 23. April 2022  
Feuerlöscher-Überprüfung 4. Mai 2022

e5 Gartenvortrag  
Tag der älteren Generation

14. Mai 2022  
11. Juni 2022



# Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend, liebe Kinder!

**W**ie sehr haben wir uns alle auf diesen Frühling gefreut. Die wärmeren Temperaturen ließen ein Abklingen der Corona-Infektionen erwarten und so wieder auf einen annähernd uneingeschränkten Alltag hoffen. Aber der schreckliche Krieg in der Ukraine bringt Leid und Schmerz in unser seit vielen Jahren friedliches Europa. Dieser Krieg wird vieles verändern und lässt uns erneut in eine unsichere Zukunft blicken. Jedoch zeigt diese Zeit einmal mehr, dass in schwierigen Situationen der Zusammenhalt, die Hilfsbereitschaft und die Solidarität unserer Gesellschaft in Takt sind. An dieser Stelle möchte ich mich beim Bauernbund Gallizien für die Organisation der Hilfsaktion sehr herzlich bedanken, aber natürlich auch bei allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern für die großzügigen Spenden.

## Gemeindezentrum Gallizien

Ich freue mich sehr, dass wir voraussichtlich Mitte Mai das Siegerprojekt unseres neuen Gemeindezentrums öffentlich präsentieren werden dürfen. Danach kann mit der Detailplanung begonnen und die weiteren Schritte gesetzt werden.

## Ausbau der Kinderbetreuung

Mit großer Anstrengung haben wir die notwendigen Anmeldungen für die Kindertagesstätte in Möchling erreichen können. Somit steht der geplanten Eröffnung im Herbst nichts mehr im Wege. Die Umbau- und Adaptierungsarbeiten sollen in den kommenden Monaten durchgeführt werden. Die neue Betreuungseinrichtung wird in Zukunft 15 Kinder im Alter von 1 - 3 Jahren Platz zum Spielen bieten.

## Aussichtsplattform Wildensteiner Wasserfall

Die Ausschreibungen und Planungen für die neue Aussichtsplattform sind im vollem Gange. Aufgrund des schwierigen Rohstoffmarktes kann aber mit den baulichen Maßnahmen vermutlich erst nach der Sommersaison im September begonnen werden.

Wie Sie sehen, kommen in den folgenden Monaten einige spannende Projekte in unserer Gemeinde in Umsetzung. Alle sollen Gallizien noch ein bisschen I(i)ebenswerter machen.

In der Hoffnung auf baldigen Frieden, wünsche ich uns allen einen wunderbaren Frühling und den Kindern natürlich erholsame Osterferien.

Herzlichst euer Bürgermeister

LAbg. Hannes MAK

## PARTEIENVERKEHR GEMEINDEAMT:

Mo, Di, Mi, Fr: 7.30-12.00 Uhr

Donnerstag: 13.00-18.00 Uhr

**weitere Termine nach Vereinbarung**

Besuchen Sie die  
Gemeinde  
Gallizien auch auf

**facebook**

## SPRECHZEITEN DES BÜRGERMEISTERS

Termine nach telefonischer Vereinbarung

T: 04221-2220, M: 0650 44 24 688

E: hannes.mak@ktn.gde.at

## REDAKTIONSSCHLUSS

**für die nächste Ausgabe ist der  
15.6.2022**

Bitte senden Sie Ihre Texte unformatiert im Word-Format an:  
gallizien.redaktion@ktn.gde.at

Betreff: Gemeindezeitung

Bilder: Mindestauflösung 300 dpi. jpg.

**Seit der letzten Ausgabe haben zwei Sitzungen des Gemeinderates stattgefunden. Das Sitzungsprotokoll liegt zur Einsicht am Gemeindeamt auf. Einige Beschlüsse werden auszugsweise nachfolgend angeführt:**

## Neue Abfall- und Abfallgebührenverordnung

Mit 1.1.2022 traten die neuen Verordnungen für die Abfallbeseitigung in Kraft.

Die Abfallordnung regelt, welcher Abfallsammelbehälter für den jeweiligen Haushalt vorgeschrieben wird. Hier geht man davon aus, dass jede meldeamtlich gemeldete Person 13 Liter Abfall pro Woche produziert. Die Anzahl der Personen eines Haushaltes multipliziert mit der Wochenanzahl des Abfuhrintervalles und dem Anfall von 13 Liter Abfall ergibt die Mindestgröße des Müllbehälters.

Als Müllbehälter kommen die Kunststoffsäcke mit einem Fassungsraum von 60 Liter, sowie die Tonnen mit einem Volumen von 80, 120 und 240 Liter in Frage.

Der Abfuhrintervall für die Tonnen ist in der Regel zweiwöchig, für die Müllsäcke vierwöchig.

Beispiel:

Eine vierköpfige Familie:

4 Personen \* 13 Liter \* 2 Wochen ergibt 104 Liter

Man benötigt zumindest eine 120-Liter-Tonne

Ein Zweipersonenhaushalt:

2 Personen \* 13 Liter \* 2 Wochen ergibt 52 Liter

Hier wird eine 80 l Tonne bei zweiwöchiger Abholung oder - und diese Möglichkeit ist jetzt neu – eine 120 l Tonne bei vierwöchiger Abholung vorgeschrieben.

Die letzte Erhöhung der Müllgebühren fand 2005 statt. Ab nun werden die Gebühren jährlich wie folgt angepasst:

## Subventionen 2022

Auch für das Jahr 2022 konnten wieder Subventionen beschlossen werden.

Vereinsförderung 2022	
Verein	Betrag
Abwehrkämpferbund	200,00
Archery Club Carinthia	200,00
Bienenzuchtverein Gallizien	200,00
Bienenzuchtverein Möchling	200,00
Dorfgemeinschaft Möchling	200,00
Fly Vellach	200,00
Frauenbewegung	200,00
Frauentrachtengruppe	200,00
Landjugend	200,00
MGV Obirklang	200,00
Moarktverein	200,00
Musikverein Möchling	200,00
Pensionistenverband	300,00
Seniorenbund	300,00
SV Vellach	200,00
Teufelsbrut	200,00
Tischtennisclub	200,00
<b>Summe</b>	<b>3600,00</b>

Bezeichnung	ab 30.06.2005		ab 01.01.2022		ab 01.01.2023		ab 01.01.2024	
	Preis/Abholung	Kosten pro Jahr/Haus						
80l	6,30 €	163,80 €	6,80 €	176,80 €	6,95 €	180,70 €	7,10 €	184,60 €
120l	7,50 €	195,00 €	8,10 €	210,60 €	8,25 €	214,50 €	8,40 €	218,40 €
240l	15,10 €	392,60 €	16,30 €	423,80 €	16,60 €	431,60 €	16,90 €	439,40 €
1100l	75,00 €	1 950,00 €	81,00 €	2 106,00 €	82,50 €	2 145,00 €	84,00 €	2 184,00 €
Säcke (13 Stk.)	6,00 €	78,00 €	6,50 €	84,50 €	6,65 €	86,45 €	6,80 €	88,40 €
80l bio (wöchentlich)	8,00 €	416,00 €	8,65 €	449,80 €	8,80 €	457,60 €	8,95 €	465,40 €
120l bio (wöchentlich)	9,00 €	468,00 €	10,70 €	556,40 €	10,85 €	564,20 €	11,00 €	572,00 €
240l bio	16,40 €	852,80 €	17,70 €	920,40 €	18,00 €	936,00 €	18,30 €	951,60 €

## Pflegenahversorgung

Der Sozialhilfeverband übernimmt in unserem Bezirk die Koordination der Pflegekräfte in der Pflegenahversorgung. Um als Gemeinde Gallizien dieses Service nutzen zu können ist eine Umlage an den Verband von ca. € 3.000,-- für das Jahr 2022 zu leisten.



Frau Mag. Michaela PRUTEJ steht Ihnen als Pflegekoordinatorin in der Gemeinde GALLIZIEN unter der Telefonnummer 0664 / 8547 706 und per Mail: michaela.prutej@vk-gv.at seit Februar 2022 mit Rat und Tat zur Seite.

Sie berät Sie gerne zu Unterstützungsmöglichkeiten und Angeboten in den Bereichen Gesundheit, Pflege und Soziales.

Darüber hinaus bietet sie Ihnen Hilfestellung bei Antragstellungen oder bei der Organisation Ihres Betreuungsaltages.

## Voranschlag für das Haushaltsjahr 2022

Bei der Erstellung des Voranschlages für das Haushaltsjahr 2022 wurde darauf geachtet, sowohl die laufenden Erträge und Aufwendungen inklusive der planmäßigen Abschreibung, sowie die Ein- und Auszahlungen auf Grund der durchschnittlichen Werte aus den Vorjahren zu planen. Ziel der Voranschlagsplanung war es, ein positives Nettoergebnis im Ergebnis- sowie Finanzierungsvoranschlag 2022 zu erzielen, dies konnte trotz der Bedachtnahme auf Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit leider nicht erreicht werden.

Nach den herausfordernden Jahren 2020 und 2021 ist die Aussicht auf das Jahr 2022 um einiges positiver. Auf Seiten

der Ertragsanteile gibt es deutliche Erhöhungen zu den Vorjahren, die Landesumlage wird ab 2022 gesenkt und die Bedarfszuweisungsmittel wurden deutlich erhöht.

### **Die Erträge und Aufwendungen werden in Summe wie folgt festgelegt:**

Erträge:	€ 3.829.000,--
Aufwendungen:	€ 3.915.200,--
<hr/>	
Entnahmen von Haushaltsrücklagen:	€ 0,--
Zuweisung an Haushaltsrücklagen:	€ 10.000,--
<hr/>	
Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen:	- € 96.200

### **Die Einzahlungen und Auszahlungen werden in Summe wie folgt festgelegt:**

Einzahlungen:	€ 4.264.600,--
Auszahlungen:	€ 4.066.200,--
<hr/>	
Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung:	€ 198.400,--

## Kindertagesstätte Möchling

Die Gemeinde Gallizien will im Erdgeschoss des Gebäudes der ehemaligen Volksschule in Möchling eine eingruppige Kleinkindbetreuung implementieren.

Basierend auf der erfolgten Unterredung mit der Fachabteilung des Landes soll das Erdgeschoss umgestaltet und die sanitären Anlagen zur Gänze erneuert werden.

Als neuer Hauptzugang wird an der Ostseite des Gebäudes ein Windfang mit einem überdachten Zugangsbereich errichtet. Diesem Bereich ist südlich eine Erschließungsfläche mit PKW Stellplätzen vorgelagert.

Der bestehende Treppenantritt im Erdgeschoss soll mit Trockenbauwänden bzw. vorerst mit einer Geländertür verschlossen werden, da das Obergeschoss auch weiterhin für den KostNixLaden zur Verfügung stehen soll.

Die geplanten Umbaumaßnahmen belaufen sich auf € 255.000,-- netto.

Weiters wurden bereits die Planungsleistungen für die Elektrotechnik, die Heizungs- und Sanitärarbeiten und die Lieferung der Bauelemente (Fenster und Türen udgl.) vergeben. Nach Einlangen der erforderlichen Anmeldungen und Zustimmung des Landes wird umgehend mit den Arbeiten begonnen werden, um mit September 2022 den Betrieb aufnehmen zu können.

## Kindertagesstätte Möchling:

Kosten für das KiTa-Jahr 2022/23

**€ 270,-- inklusive Essen ganztags**

Es wird kein Halbtagestarif angeboten.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag, von 6.30 bis 16.30 Uhr

Ausgenommen in der Zeit von 24.12. bis 31.12. j.J.

Da bleibt die Kindertagesstätte geschlossen.

## Baulandmodell Obirblick

Seit Ende März werden die Baugrundstücke der ersten Zone mit 10 Bauparzellen in einer Größe zwischen ca. 800 m<sup>2</sup> und 1.000 m<sup>2</sup> zum Verkauf angeboten.

Erst, wenn 65 % einer Zone widmungsgemäß bebaut (Rohbau mit Dachgleiche) oder 85 % einer Zone verkauft sind, wird die jeweils nachfolgende Zone für den Verkauf freigegeben.

Folgende Richtlinien gelten für den Kauf:

- Es gilt der integrierte Flächenwidmungs- und Bebauungsplan „Baulandmodell Gallizien – Obirblick“, der unter [www.gallizien.gv.at/buergerservice/bauen-planen](http://www.gallizien.gv.at/buergerservice/bauen-planen) abrufbar ist.
- Der Kaufpreis wird für das Jahr 2022 mit € 29,--/m<sup>2</sup> festgelegt.
- Der Käufer verpflichtet sich zur Errichtung eines Eigenheimes und Begründung eines Hauptwohnsitzes. Mit dem Bau muss innerhalb von drei Jahren ab Vertragsunterfertigung begonnen werden. Wird diese Frist nicht eingehalten, behält sich die Gemeinde das Wiederkaufsrecht im Sinne der Bestimmungen gemäß §§ 1068 ff ABGB vor.
- Pro Kaufinteressent kann nur ein Grundstück erworben werden.
- Ehepaare oder Personen, die in einer Lebensgemeinschaft leben, können gemeinsam nur ein Grundstück erwerben.

Der errechnete Kaufpreis auf Basis der Kostenschätzung vom Herbst 2021 beträgt derzeit € 29,--/m<sup>2</sup> und wird in seinem Wert gesichert.

Der Kaufpreis ändert sich – nach oben oder nach unten – parallel zu den Veränderungen des Index. In diesen fließen die für das jeweilige Kaufgrundstück getätigten bzw. noch zu tätigen Investitionen seitens der Gemeinde Gallizien als Verkäuferin so wie den Grundkauf, Planungs- und Aufschließungskosten ein.

**Ausdrücklich wird hierzu festgehalten, dass die Gemeinde Gallizien aus den Grundstücksverkäufen keinesfalls Gewinne erzielen will und daher lediglich eine Kostendeckung anstrebt.**

Die Aufschließungsmaßnahmen in Höhe von rund € 476.000,-- beinhalten:

- Wasserversorgung samt Maßnahmen zur Löschwasserbereitstellung (Hydrant)
- Abwasserbeseitigung – Schmutzwasserkanal
- Ortsbeleuchtung
- Lichtwellenleiterverrohrung
- Kabelleerverrohrung (ev. Telekom)
- Oberflächenentwässerung für die Siedlungsstraße
- Asphaltierung der Siedlungsstraße
- Errichtung eines gepflasterten Gehweges

Für die Ausfinanzierung wurde ein Regionalfondsdarlehen in Höhe von € 280.000,-- aufgenommen. Die Ausgaben für Wasser und Kanal müssen durch Einnahmen aus den jeweiligen Gebührenhaushalten gedeckt werden.

**Hank**  GmbH  
 Design und Sonnenschutz  
 Einzelsdorf 26, 9132 Gallizien

*Ihr verlässlicher Partner  
für die Bereiche  
Druck und Plot  
Sonnen- und Sichtschutzfolien  
Rollos, Markisen, Jalousien, Isektenschutz*

**Sie planen einen Umbau, Neubau oder eine Sanierung  
und benötigen einen Sonnenschutz oder Sichtschutz?  
Beratung und Ausmess-Service gratis!**

Kontaktieren sie uns unter 04221 2878 oder senden sie uns ihre Anfrage  
per Mail an [office.hanko@folie-rollo.com](mailto:office.hanko@folie-rollo.com).  
[www.folie-rollo.com](http://www.folie-rollo.com)

*Wir wünschen frohe Osterfeiertage!*

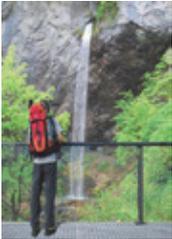
 **TSCHARF**  
 INSTALLATIONEN UND MEHR.

Heizung  
Lüftung  
Sanitär  
Alternativenergie

**MARTIN TSCHARF**  
 Möchling 10 · 9132 Gallizien  
 office@tscharf-installationen.at  
[www.tscharf-installationen.at](http://www.tscharf-installationen.at)  
 [www.facebook.at/tscharf-installationen](https://www.facebook.at/tscharf-installationen)

Tel.: 0650/7671000 · Mail: [office@tscharf-installationen.at](mailto:office@tscharf-installationen.at)

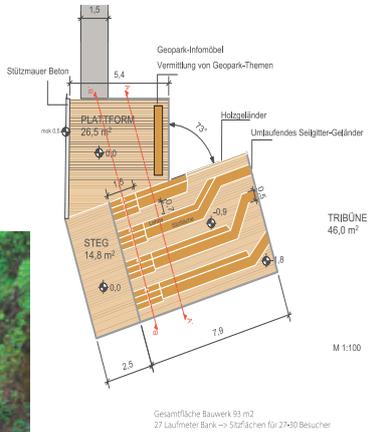
## Aussichtsplattform Wildensteiner Wasserfall



Visualisierung: Wasserfallblick vom Steg



Visualisierung: Wasserfallbühne Richtung Wasserfall



10

AGNES FEIGL |

Landesrat Martin Gruber stellte sich als erster mit der Übergabe der Förderung im Rahmen der Orts- und Regionalentwicklung in der Höhe von € 99.000,- ein.

Ein Teil wird aus der Förderinitiative Berg Rad See erwartet und weitere € 70.000,- zahlt der Tourismusverband Geopark Karawanken. Der Rest wird von der Tourismusregion Klopeinensee Südkärnten querfinanziert.

Bevor die Errichtung der Plattform beauftragt werden kann, wird noch ein geotechnisches Gutachten eingeholt, womit das Büro JE&C beauftragt wurde.

**Leider wird es sich vielleicht nicht vermeiden lassen, im Zuge der Errichtung den Aufstieg zum Wasserfall auch während des Sommers zeitweise zu sperren.**

**Danke für Ihr Verständnis!**

Der Bau einer Aussichtsterrasse am Wildensteiner Wasserfall soll nicht nur unser Naturjuwel vor unbefugtem Zutritt schützen, sondern vor allem die Sicherheit der Besucher erhöhen. Die austragende Plattform integriert eine Tribüne von der aus das Naturschauspiel neu erlebt werden kann. Finanziert wird diese Maßnahme in Höhe von € 300.200,- fast ausschließlich durch Förderungen und Kapitaltransfers.

## Gemeindezentrum Architekturwettbewerb Wie wird diese Lücke gefüllt werden?



Sieben Architekten wurden eingeladen, Vorentwürfe für das Gemeindezentrum Gallizien zu erstellen.

ArchitektInnen HOHENGASSER WIRNSBERGER Architekten ZT GmbH

ArchitektInnen MURERO BRECIANO Architektur ZT GmbH

Architekt Mag. arch Markus KLAURA

Architektin DI Maria SMERTNIG

Architekt DI Reinhold WETSCHKO

Architektin DI Christa BINDER

Architekt DI Michael BUCHMANN

Nach Vorliegen des Wettbewerbsergebnisses ist es beabsichtigt die Projekte der Öffentlichkeit zu präsentieren. Ort und Termin werden gesondert bekannt gegeben.



## Bitte keine Poolbefüllung ohne Anmeldung!

Alljährlich kann es im Frühjahr zeitweise zur Wasserknappheit kommen. Mit den ersten warmen Tagen freut sich wieder jeder Poolbesitzer auf sein Badevergnügen und will gleich den Pool befüllen.

Die Sicherung der Trinkwasserversorgung sowie die Bereitstellung von Löschwasser haben für die Gemeinde jedoch oberste Priorität. Um dies durch einen sprunghaften Wasserbedarf nicht zu gefährden, appellieren wir:

**Bitte melden Sie die geplante Poolbefüllung bei unserem Wassermeister Erwin Thomitz unter 0664/2222 570 an!**

**Danke für Ihr Mitwirken!**

## Baubewilligungen Zeitraum 01.12.2021 – 31.3.2022

IMMO Projekt FREYDIS GmbH – Errichtung von 6 Zweifamilienhäusern; Gallizien

Daniel und Rebecca MOSER – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Photovoltaikanlage; Feld

Josef und Barbara OFFNER – Um- und Zubau beim bestehenden Wohnhaus; Abriach

Ing. Christian PRANDL – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage und Unterstellplatz; Vellach

Mersim GOLUBIC und Slavica VEIJIN – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses, einer Garage, eines Pools, einer Einfriedung sowie einer Luftwärmepumpe; Gallizien

Nico und Daniela WEHLE – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses, einer Fertigteilgarage mit 3 PKW-Stellplätzen sowie einer Luftwärmepumpe; Gallizien

Bernhard ZENKL – Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Unterstellplatz; Goritschach

## Ukraine-Hilfe



Durch die Sammelaktion auf Initiative des Bauernbundes Gallizien konnte den Flüchtlingen mit vielen Sachspenden bereits geholfen werden. Dafür ein großes DANKE!

Benötigt werden nun noch Quartiere.

Wer eine Unterkunft für vertriebene Menschen zur Verfügung stellen möchte, kann sich unter der Telefonnummer 050 536 33030 informieren und Angebote per E-Mail an [quartiere@ktn.gv.at](mailto:quartiere@ktn.gv.at) richten.

## Vorführung Notstromaggregate



Das Interesse an der Ausstellung war enorm. Viele Bürgerinnen und Bürger konnten sich am Bauhof über die Möglichkeit der Black Out Vorsorge informieren.

Vielen Dank an die Firmen Elektro Wutej und Elektro Hollauf für die unzähligen Gespräche und die qualifizierte Aufklärung.

## Fortführung der Aktion „Ölkesselfreies Gallizien“

Die Gemeinde fördert mit einem Beitrag von € 1.500,- für jeden ersetzten fossilen Heizkessel oder bzw. € 500,- pro entsorgtem Öltank bei bestehender alternativer Heizungsanlage zusätzlich zur Landes- und Bundesförderung. Insgesamt kann mit einer Förderung von € 15.000,- gerechnet werden. Für weitere Informationen und die Antragstellung steht Ihnen Herr Ing. Tscherteu gerne zur Verfügung.

## Topothek – Eine Gemeinde erinnert sich

Die Geschichte unserer Gemeinde besteht nicht nur aus offiziellen Dokumenten und Anlässen, sondern auch aus dem Alltagsleben der Gemeindeglieder.

Derzeit liegen wertvolle Fotos von historischen, inzwischen abgerissenen Bauwerken, Abbildungen wichtiger Ereignisse der Gemeinde oder alte Videoaufnahmen auf Dachböden und in Kellern von Gemeindegliedern.

Um den Verlust dieses Quellenmaterials zu verhindern und diese wertvollen historischen Dokumente auch für künftige Generationen digital zu sichern, können die Kärntner Gemeinden „Topotheken“ gründen.

Eine Topothek ist ein digitales Archiv der GemeindegliederInnen, in dem die Geschichte einer Gemeinde durch Fotos, Videos, Texte und Audiodateien im Internet frei zugänglich gemacht wird.

Die historischen Dokumente werden von ehrenamtlichen Privatpersonen, den sogenannten „Topothekaren und Topothekarinnen“ eingepflegt.

**Ernst Plassnig** und **Herbert Jernej** haben sich dankenswerterweise bereit erklärt, als Topothekare mitzuhelfen. Durch ihre Vertrautheit mit den örtlichen Gegebenheiten können historische Quellen aufgefunden und mit ihrer Ortskenntnis die Einträge hochwertig beschlagwortet und zugeordnet werden. Danach kann man mit den integrierten Suchfunktionen schnell herausfinden, welche Gebäude früher an einem bestimmten Ort standen oder man kann noch unbekannte Aufnahmen aus der eigenen Familiengeschichte entdecken.

Topotheken gibt es schon in vielen österreichischen Gemeinden. Unter [www.topothek.at](http://www.topothek.at) können Sie gerne in anderen Archiven schnuppern.

Wenn nun Ihr Interesse an der Sammlung und Bereitstellung von alten Erinnerungen geweckt wurde oder Sie gerne bei der Archivierung mitarbeiten wollen, wenden Sie sich bitte gerne an uns. Ansprechpartner im Gemeindeamt ist Frau Barbara Malle-Piroutz.



## Einladung zum Familientag in die Walderlebniswelt

Der Bürgermeister Hannes Mak lädt die Mitbürgerinnen und Mitbürger ganz herzlich zum Familientag in die Walderlebniswelt am Klopeiner See ein!

Wahlweise am Samstag, 30. April 2022 oder Sonntag, 01. Mai 2022 können Sie einen besonderen Tagesausflug in die Walderlebniswelt mit neuem Indoor-Spielehaus unternehmen. 20.000 m<sup>2</sup> Außenfläche mit Baumwipfelweg, Rutschenberge, Flying-Fox-Garten, Slackline-Wald, Riesenhüpfkissen, Riesenlabyrinth oder unterirdischem Fuchsbau laden genauso zum Spielen ein wie das neue große Indoor-Spielehaus mit

Spinnenkletterturm, Trampoline, Rutschen, Kletterwand und Softballarena.

An dem Gemeinde-Wochenende 30. April und 1. Mai ist außerdem von ca. 12.00 bis 14.00 Uhr der Afritzer Streichelzoo in der Walderlebniswelt und ist sowohl für Groß als auch Klein ein zusätzliches Erlebnis.

Am Sonntag, 1. Mai konnte als Tageshighlight noch zusätzlich Ingo's Flohzirkus für Auftritte gewonnen werden. Die Show wird ab 11.00 Uhr dreimal aufgeführt und dauert jeweils ca. 20 Minuten.

**Die Gutscheine für den ermäßigten Tageseintritt um € 5,-- (statt € 13,90) liegen während den Öffnungszeiten in der Gemeinde zur Abholung bereit.**

# Familiientag in der Walderlebniswelt



**GUTSCHEINE**  
für ermäßigten Eintritt  
sind in Ihrer Gemeinde  
abholbereit.



Riesenlabyrinth,  
Flying-Fox-Garten,...



Rutschenberge,  
Trampoline,...



30.4. und 1.5.22:  
Streichelzoo!

der Gemeinde Gallizien

am Samstag, **30. April** oder

Sonntag, **1. Mai 2022**

zum ermäßigten Tageseintrittspreis!

Die Walderlebniswelt am Klopeiner See  
mit Indoor-Spielehaus hat  
von 10:00 - 17:00 Uhr geöffnet



Walderlebniswelt | Schulstraße 8 | 9122 St. Kanzian am Klopeiner See  
Tel.: +43 4239 26005 | Mobil/WhatsApp +43 664 514 30 31 | info@walderlebniswelt.at



## SPERRMÜLLSAMMLUNG

am Donnerstag, 21.04.2022 - von 7.00 bis 18.00 Uhr

am Freitag, 22.04.2022 - von 7.00 bis 17.00 Uhr

**Bitte beachten Sie folgendes:**

- Sortieren Sie Ihren Sperrmüll!
- Alteisen immer so beladen, dass es zuerst oder zuletzt abgeladen werden kann. Dadurch werden die Abladungen und somit der Ablauf erleichtert.
- Bei größeren Mengen an Sperrmüll muss der Zulieferer mit 1 bis 2 Personen beim Umladen behilflich sein.

**Sortieren Sie bitte nach folgenden Gruppen:**

**Alteisen:**

Alle Teile, die überwiegend oder ganz aus Metall bestehen.

**Holzabfälle:**

Behandeltes oder unbehandeltes Holz, Faserplatten, Möbel zerlegt, Holztüren und -fenster **bitte nur ohne Glas**, etc. (Beschläge und dergleichen brauchen nicht entfernt zu werden).

**Hartkunststoffe:**

Kübel, Blumentröge, Gartenmöbel, Wäschekörbe, PVC-Rohre, Kisten, Spielzeug

**Sonstiger Sperrmüll:**

Alle unverwertbaren Haushaltsabfälle, die auf Grund ihrer sperrigen Beschaffenheit nicht in die Restmülltonne passen, wie z.B. Polstermöbel, Matratzen, etc.

**Wichtig:** nicht in den Sperrmüll gehören:

Restmüll, Bauschutt, Problemstoffe, Elektrogeräte, Ölradiatoren und Kühlgeräte

## REIFENENTSORGUNG

**Autoreifen je Stück:**

€ 9,- (mit Felgen) bzw. € 4,50 (ohne Felgen)

**LKW- /Traktorreifen je Stück:**

€ 27,50 ohne Felgen

## AUTOWRACKBESEITIGUNG

**Bitte wenden Sie folgende Vorgehensweise an:**

- Anmeldungen bitte am Gemeindeamt unter: Tel.: 04221/2220
- Hierzu ist es notwendig, den Typenschein am Gemeindeamt abzugeben.
- Die Kostenbeteiligung von € 15,— je Autowrack ist am Gemeindeamt zu bezahlen.
- Das Autowrack muss an einem zur Abholung geeigneten Standort abgestellt sein.
- Ohne Treibstoff (Benzin, Diesel, Öl...) Im Falle eines die Umwelt beeinträchtigenden Treibstoffaustrittes übernimmt der Wrackbesitzer jegliche HAFTUNG.

## PROBLEMSTOFFSAMMLUNG

Samstag, 23.04.2022 - von 8.00 bis 12.00 Uhr

**Bitte beachten Sie folgendes:**

**Feste Abfälle:** Fette, Kitte, Kosmetika, Farben, Lacke, Kleber fest

**Flüssige Abfälle:** Abbeizmittel, Autopflegemittel, Desinfektionsmittel, Fleckputzmittel, Holzschutzmittel, Kaltreiniger, Lack + Kleber flüssig, Lösungsmittel (z.B. Nitroverdünnung, Aceton, Spiritus), Metallputzmittel, Pinselreiniger, Rostschutzmittel, Rostumwandler, Öle

**Säuren bzw. Laugen:** wie z.B. Schwefelsäure, Natronlauge, Salzsäure, Fotochemikalien

**Gifte:** wie z.B. Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilgungsmittel, Düngemittel

**Chemikalien aus Hobbylabors**

**Altmedikamente**

**Leergebinde:** von Farben und Lacken, Putzlappen, Ölen, Chemikalien

**Trockenbatterien, Haushaltsbatterien**

**Spraydosen:** leer und nicht entleert

**Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen**

**Elektrogeräte:** Elektronikschrott, Monitore, Kühlschränke, Computer, Waschmaschinen, Elektrogroßgeräte

**Quecksilber- und Natriumdampflampen**

**Nicht übernommen werden**

Stoffe, die dem Sprengmittelgesetz und der Strahlenschutzverordnung unterliegen, Gasflaschen, Schwermetalle und deren Verbindungen – sowie gefährliche Abfälle von Gewerbebetrieben.

**Bitte bringen Sie Ihre Problemstoffe**

**VORSORTIERT** zur Sammelstelle.

**Fette und Öle bitte nur in verschlossenen Behältern (MIT DECKEL) abgeben!**

**Gefäße mit giftigem Inhalt sind zusätzlich zu beschriften und der Aufsichtsperson zu übergeben.**

**Umverpackungen bzw. Transportbehälter bitte wieder mitnehmen!**

**Es wird ein Kreisverkehr eingerichtet, bitte folgen Sie den Anweisungen des Übernahmepersonals.**

Sollte es trotz Ihrer Vorarbeiten und Kooperation zu Wartezeiten kommen, ersuchen wir dafür um Ihr Verständnis.

## SILOFOLIEN

Silofolien werden nur ohne Schnüre und Netze entgegengenommen. Silofolien können sowohl Donnerstag, Freitag als auch Samstag abgegeben werden.

**Kleingeräte und Batterien gehören  
NICHT in den Restmüll!**

Auch wenn sie noch so winzig sind – Kleingeräte und Batterien haben nichts im Restmüll verloren. Elektrische Zahnbürsten, elektronisches Kinderpielzeug, Rasierapparate, Fernbedienungen – sie sind klein und handlich und landen, wenn sie kaputt sind, leider oftmals im Hausmüll. Doch auch kleine Elektrogeräte enthalten neben wertvollen Rohstoffen auch gefährliche Inhaltsstoffe sowie Akkus, die im Restmüll nichts verloren haben, da sie zu Bränden führen könnten.

**Klein aber Oho**

**Kleine Geräte – großer Wert**  
Alle Produkte, die blinken, leuchten, Geräusche machen oder sich bewegen, werden durch Akkus/Batterien gespeist und müssen, wenn sie kaputt sind, zu einer der rund 2000 Sammelstellen Österreichs gebracht werden. Dort können sie während der Öffnungszeiten völlig unbürokratisch und kostenlos abgegeben werden. Bevor Sie Ihr Elektrogerät zur Sammelstelle bringen, entfernen Sie bitte die Akkus/Batterien, da diese gesondert verwertet werden.

**Ab zur Sammelstelle**  
Zu den Kleingeräten zählen nahezu alle tragbaren Elektrogeräte wie Bügeleisen, Mixer, Kaffeemaschinen, Radios, aber auch Werkzeuge wie Bohrmaschinen oder Handkreiselsägen, sowie sämtliches Computerzubehör wie Tastatur, Drucker, Maus, USB-Sticks, Telefone und Headsets, also einfach alle Geräte, deren längste starre Seitenkante kürzer als 50 cm ist!

Informationen, Adressen, Öffnungszeiten oder Sammelstellen: [elektro-ade.at](http://elektro-ade.at)



## Gewinnspiel Zivilschutz-Notfallbox

Am 1. März wird alljährlich der Zivilschutztag gefeiert. Zu diesem Anlass veranstaltete Bürgermeister Hannes Mak auf der Facebook-Seite der Gemeinde Gallizien ein Gewinnspiel, bei dem Zivilschutz-Notfallboxen verlost wurden.

Die Zivilschutz-Notfallbox enthält die „Grundausrüstung“ für einen Stromausfall und zeigt, wie man mit einfachen Mitteln ohne viel Aufwand krisenfest werden kann. Befüllt mit einem stromunabhängigen Notfall-Kurbelradio samt eingebauter Taschenlampe, einem LED-Licht, Brennpasten für eine Notkochstelle, einem Packerl Kärntner Notfall-Nudel samt Bio-Sugo wird diese Box zum Symbol für gelebte Krisenfestigkeit. Dazu gibt es noch unsere Sicherheits-, Blackout- und Notfall-Ratgeber und das beliebte Zivilschutz-Kochbuch.

### Gratulation den Gewinnern!

**Eva-Maria Thaler**  
**Annabel Müller**  
**Katharina Oitz**  
**Doris Lupar**  
**Rosemarie Dominikus**

Die Notfallbox können Sie um € 30,-- auch käuflich erwerben.

**ICH SUCHE DICH !**

Für das Ernten von Bio-Feldgemüse auf meinem Bioplatzerl such ich ab Kalenderwoche 16 eine Tatkräftige Unterstützung. Wenn du 2 – 3 mal in der Woche am Vormittag ( 4 Stunden pro Tag ) Zeit hast, bist du die richtige Hilfe. Du erhältst für jede Stunde € 12,-- Die Arbeitszeiten bzw. Arbeitstage kannst du mit Absprache selbst einteilen. Hast du Interesse ? Dann melde dich bei mir. **Andreas Petrasko 0664 2366222**

## Helfer dringend gesucht!

Amphibien zählen zu den ersten Frühlingsboten, weil Frösche, Kröten und Molche gleich nach der Schneeschmelze ihre Winterverstecke verlassen und sich auf den Weg zu ihren Laichgewässern machen, um im Wasser ihre Eier abzulegen und damit für die nächste Generation zu sorgen. Nach der Eiablage kehren die Tiere ins Umland zurück, wo sie den Sommer verbringen und im Herbst erneut ihre Winterquartiere aufsuchen.

Auf ihren Wanderungen zwischen den Lebensräumen müssen Amphibien immer wieder Straßen überqueren. Damit die Tiere dabei nicht überfahren werden, werden jedes Frühjahr Schutzzäune am Straßenrand aufgebaut und die Amphibien von freiwilligen Helfern sicher auf die andere Straßenseite gebracht. Zum Schutz der Amphibienwanderung an der L118 Möchlinger Straße in Moos suchen wir noch dringend zusätzliche Helfer und Helferinnen für die tägliche Betreuung des Schutzzaunes. Die neuen BetreuerInnen werden von der Arge NATURSCHUTZ eingeschult und fachlich begleitet. Vielleicht finden sich mehrere Personen, die sich mit den morgendlichen Zaunkontrollen abwechseln können. Helfen Sie mit, die nützlichen und gefährdeten Amphibien zu schützen und damit die Artenvielfalt in der Gemeinde zu erhalten!

Sollten Sie Interesse haben und bereit sein mitzuhelfen (gerne auch nur tageweise), so melden Sie sich bitte beim Gemeindeamt oder bei der

Arge NATURSCHUTZ, Gasometergasse 10, 9020 Klagenfurt am Wörthersee

Tel: 0463/329666, E-Mail: [office@arge-naturschutz.at](mailto:office@arge-naturschutz.at)



**SEAT**

**5 Jahre Garantie\***  
auf alle Modelle

# Hallo Fahrspaß!



Jetzt die sportlichen SEAT Modelle  
Probe fahren und dein Traumauto finden.

Verbrauch: 1,1-9,5 l/100 km. Stromverbrauch: 14,6-18,0 kWh/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emission: 25-215 g/km. Stand 03/2022. Symbolfoto.  
\*5 Jahre Garantie oder 100.000 km Laufleistung, je nachdem, was früher eintritt.

[seat.at](http://seat.at)

**EISNER**  
**AUTO**  
**Eisner**  
Ehrlich fährt am längsten.

**Eisner Auto Klagenfurt**  
Pischeldorfer Straße 134  
9020 Klagenfurt/Wörthersee  
Tel.: 0463 42644  
[www.eisner.at](http://www.eisner.at)

**Eisner Auto St. Veit/Glan**  
Friesacher Straße 86  
9300 St. Veit an der Glan  
Tel.: 04212 364 40



Eine Stimme die uns vertraut war schweigt,  
ein Kamerad der immer für uns da war lebt  
nicht mehr. Die Erinnerung ist das einzige,  
das uns bleibt.

## Reinhold Tscherteu

geb. 24.03.1941    verst. 30.03.2022

**Kommandant der Feuerwehr Gallizien  
Gemeindefeuerwehrkommandant  
Brandrat**

Reinhold Tscherteu war fast 50 Jahre hindurch mit Leib und Seele Feuerwehrmann und hat sich in dieser Funktion große Verdienste erworben. Der Verstorbene trat mit 01.01.1960 in die Feuerwehr Gallizien ein und besuchte anschließend zahlreiche Kurse und Seminare an der Landesfeuerwehrschule in Klagenfurt. Seine Beliebtheit bei den Kameraden und sein stets umsichtiges Tun und Handeln waren bereits nach wenigen Jahren seiner Zugehörigkeit zur Feuerwehr Garant dafür, dass er relativ rasch in verantwortungsvolle Funktionen innerhalb der Feuerwehr gewählt wurde. Im Jahre 1972 wurde er zum Orts- und gleichzeitig auch zum Gemeindefeuerwehrkommandanten von Gallizien gewählt. Diese Funktionen übte er sodann über 25 Jahre hindurch aus, wobei in dieser Zeit viele schwierige Aufgaben und Einsätze zu bewältigen waren. Er hat es als Kommandant auch immer verstanden – im Einvernehmen mit dem jeweiligen Bürgermeister und Gemeinderat - den Geräte- und Fuhrpark, sowie die Rüsthäuser der beiden Feuerwehren der Gemeinde Gallizien, auf den jeweils neuesten Stand der Technik zu bringen bzw. zu halten.

Seine Tatkraft und sein feuerwehrmäßiger Weitblick blieb aber auch den anderen Feuerwehren des Bezirkes Völkermarkt nicht verborgen und haben ihn diese im Jahre 1979 zum Bezirks-Feuerwehrkd.Stellvertreter gewählt. Diese Funktion übte er sodann mit großer Leidenschaft und Freude bis zum Ende des Jahres 1991 aus.

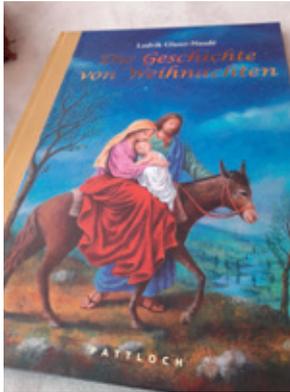
Die vielen Auszeichnungen, welche ihm durch den Kärntner Landesfeuerwehrverband - zuletzt am 14.11.1995 das Ehrenzeichen am Band in Silber - verliehen wurden, zeigen wie engagiert er in seiner Tätigkeit als Feuerwehrmann und Funktionär war.

Die Kameraden der Feuerwehren der Gemeinde Gallizien sagen schlicht und einfach „Danke“ für die jahrzehntelange vorbildliche sehr gute Kameradschaft und die Pflichterfüllung im Dienste des Nächsten.

„Gut Heil“  
Rudolf Kucher

Gemeindefeuerwehrkommandant

## Wir warten auf das Christkind



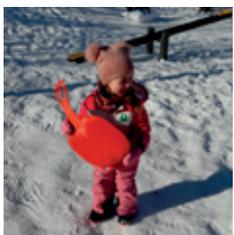
Geschenk  
für die  
Eltern



## Weihnachtsfeier



## Wir genießen den vielen Schnee... ...und auch das tolle Eis



## Die angehenden Schulkinder am Sportplatz von Gallizien

Der Schikurs auf der Petzen konnte heuer durchgeführt werden



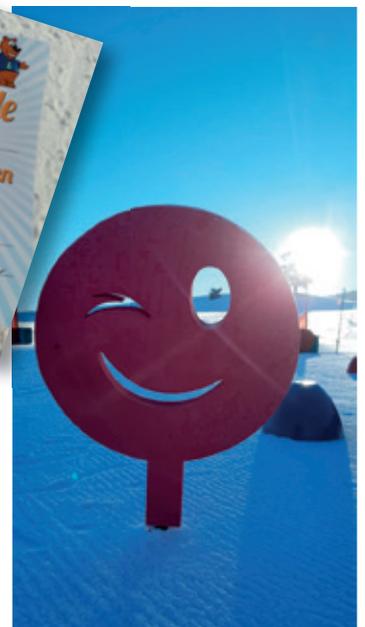
... mit dem Bus ging es hinauf...



Wir hatten großen Spaß

Aller Anfang ist schwer...

Am Tag des Schirennens strahlten die Kinder mit der Sonne um die Wette...



**Eine tolle Künstlerin -  
Kiki Kogelnik trifft im  
Kindergarten auf den Fasching**



**Verschiedene  
Kiki Kogelnik  
Masken wurden  
gestaltet**



**Galli Galli in  
Gallizien ...**



**... mit  
besonderem  
Besuch von  
DIDO und  
BEATRICE**





Es wurde gelacht, gescherzt und getanzt



Praktikantinnen der BAFEP besuchen den Kindergarten Gallizien



und führten mit den Kindern ein Waldprojekt durch...



...mit künstlerischen Hintergrund



## Langlaufen in Pirkdorf

24.02.-15.03.2022

Diesen Winter wurde unseren Schülerinnen und Schülern der Volksschule Gallizien zum ersten Mal die Möglichkeit geboten, an einem Langlaufkurs teilzunehmen. Sehr viele Kinder haben sich dafür angemeldet.

Unser Langlauftrainer, „Gregi“ Krištof, vom Langlaufzentrum am Pirkdorfer See, ist uns mit Tipps und Tricks zur Seite gestanden. Nicht nur die Schüler\*innen, auch unsere Lehrerinnen, waren von diesem tollen Angebot begeistert und hatten viel Spaß beim spielerischen Erlernen des Langlaufsports. Einer Fortsetzung im nächsten Winter sollte nichts im Wege stehen. ☺

## Tek na smučeh

Šolarke in šolarji ljudske šole Galicija so letos obiskali tekaški tečaj v Breški vasi v Bistrici nad Pliberkom. Odločili smo se, da namesto smučanja ponudimo možnost, da se na igriv način urimo v teku na smučeh. S profesionalnim trenerjem Gregijem Krištofom, nam je urjenje na zelo tankih smučeh, zelo dobro šlo od roke.

Vse učenke in učenci, prav tako učiteljice, so bili z veseljem na progi in so uživali ob lepem vremenu.

Veselim se že na morebitno nadaljevanje v naslednjem zimskem času.



## Eislaufen in Gallizien – Drsanje

04.02.2022

Im Winter ist die Bewegung im Freien immer ein besonderes Vergnügen. Die Schülerinnen und Schüler der Volksschule Gallizien sind beim Eislaufen immer mit viel Energie und Freude dabei.

Schön, dass wir direkt im Ort einen Eislaufplatz haben. Daher gilt ein großes Dankeschön an die Gemeinde Gallizien bzw. an unseren Eismeister Christian Markoutz.

Za šolarje in šolarke ljudske šole Galicija je gibanje v zimski naravi posebno doživetje. Zelo radi se drsajo.

Hvala Christianu za letno napravo ledu!

## Schulsport mit der Sportunion

09.02.2022

Die Lockerungen der Covid-Schutzmaßnahmen ermöglichen wieder mehr Aktivitäten an unserer Schule. Yvonne Riepl, Trainerin der Sportunion Kärnten, versuchte in drei Einheiten mit spielerischen und spannenden Varianten unseren Schülerinnen und Schüler Sicherheit im Zusammenhang mit Bewegung zu vermitteln.

Mit viel Spaß am Spiel und vollem Elan waren die Kinder dabei.

V času ukinitve ukrepov proti pandemiji je tudi v naši šoli možnost dana, da ponudimo našim učenkam in učencem spet raznolike stvari. Z različnimi in zanimivimi športnimi igrami so naši šolarji in šolarke spoznali varnostna pravila glede športnega gibanja.

Hvala Yvonne, od Sportunion, za lepo pripravljene enote, katere so otroci zelo uživali!



Bild u. Text: Direktor Rudolf Kontschitsch



## Sommerbetreuung in der Volksschule Gallizien

Erstmals findet heuer die Sommerbetreuung im Zuge der schulischen Tagesbetreuung in der Volksschule Gallizien statt. Die Volksschüler können vom 11.7. bis 29.7. 2022, zwischen 7.00 und 16:00 Uhr daran teilnehmen.

Die Kosten inklusive Mittagessen betragen € 60,- je Woche.

*Das Kollegium der Volksschule Gallizien wünscht allen Gemeinbürgerinnen und Gemeinbürgern frohe Ostern.*



*Učitelji ljudske šole Galicija vsem prebivalcem želijo veselo veliko noč.*



U7

## U7 und U9 unter weiblicher Führung

Erfreuliche Entwicklung im Nachwuchsbereich des SV Gallizien. Die jüngsten Fußballerinnen und Fußballer werden von Valentina Urabl (U7) und Laura Puck (U9) trainiert, welche den Kindern den Fußballsport erfolgreich beibringen. Zudem übernahm Laura Puck die Nachwuchsleitung im Verein. Interessierte Kinder können sich zu einem Schnuppertraining jederzeit melden (Laura Puck: 0650/4704665; Valentina Urabl: 0660/2716021)



U9

## „Bewegt im Park“ – das kostenlose Bewegungsangebot in Gallizien



„Bewegt im Park“ bietet ein vielfältiges Bewegungsprogramm im öffentlichen Raum – kostenlos und unverbindlich! Organisiert von der Österreichischen Gesundheitskasse (ÖGK) und finanziert vom Dachverband der Sozialversicherungsträger, dem Sportministerium und der Wiener Gesundheitsförderung (WiG), bietet das Projekt allen Menschen die Möglichkeit, sich von Juni bis September regelmäßig an der frischen Luft zu bewegen.

Die Teilnahme ist kostenlos und erfolgt ohne Anmeldung.

### Termine:

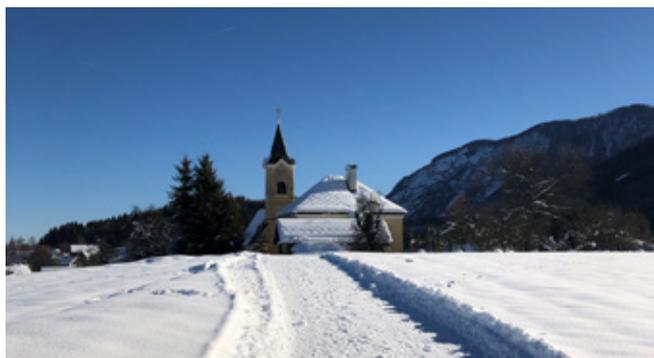
von 14.06. bis 30.08.2022

jeden Dienstag von 10.00 bis 11.00 Uhr  
am Sportplatz Gallizien

Kursleiterin: Lisa Watschinger

Bei diesem Kurs erwarten Sie verschiedene Körpergewichts- und Ausdauer-Übungen, die den ganzen Körper trainieren. Für die Beweglichkeit werden wir ein Cool-Down mit Dehn- und Mobilisationsübungen machen. Mitzubringen sind eine Matte oder ein großes Handtuch und eine Trinkflasche.

Jede bzw. jeder ist bei diesem Kurs willkommen.



Im Namen der vielen WandererInnen, die im vergangenen Winter die bestens präparierten Winter-Wanderwege in Abtei benutzen konnten, möchten wir uns bei Herrn Wolfgang Wutte aus Abtei recht herzlich bedanken.

Im „Winter-Wanderparadies Abtei“ haben wir nicht nur GemeindebürgerInnen, sondern auch viele Auswärtige getroffen, die die tollen Wanderwege in Abtei sehr gelobt, die Sonne und die wunderschöne Umgebung sehr genossen haben. Nochmals recht herzlichen Dank für die tolle Initiative!

Josef und Therese Juch

## Triathlon-Training für Kinder...

...von Begeisterten für Begeisterte

**Kannst du mindestens 25m ohne Hilfsmittel schwimmen? Hast du Spaß daran dich zu bewegen? Möchtest du die Sportarten Schwimmen, Rad fahren und Laufen mal direkt hintereinander ausüben? Dann bist du bei uns genau richtig. Wir vom DG Tri-Team Gösselsdorf möchten Kinder ab 6 Jahren für den Triathlonsport begeistern.**

Geplant ist eine 12-wöchige Trainingsbegleitung, die ihren großen Abschluss beim Gösselsdorfer Volkstriathlon hat. Dort dürfen heuer nämlich zum ersten Mal die 6-17 jährigen mitmachen. Jede Altersklasse muss eigene Distanzen bewältigen und genau darauf möchten wir euch vorbereiten. Bei den Trainings geht es darum, die Technik in den einzelnen Disziplinen zu verfeinern und vor allem die Übergänge spielerisch zu üben. Das Gemeinschaftserlebnis steht im Vordergrund und auch der Spaß darf bei keiner Einheit fehlen.

Das gemeinsame Lauf- und Radtraining findet auf der Sportanlage in Gösselsdorf und das Schwimmtraining im Rutar Lido statt. Los geht's am Dienstag, den 19. April. Bis zum 09. Juli finden wöchentlich drei Trainings zu je einer Stunde statt. Dienstags um 17.00 Uhr Schwimmtraining, Donnerstag um 17.00 Uhr und Samstag um 9.30 Uhr Lauf- und Radtraining. Betreut werden die Kinder dabei hauptsächlich von den Sportphysiotherapeutinnen und langjährigen Triathletinnen Lisa Watschinger und Sylvia Sturm und weiteren Mitgliedern des DG Tri-Team Gösselsdorf.

Du brauchst nicht viel, um mitzumachen:

- Schwimmbekleidung und eine Schwimmbrille
- Ein Fahrrad und einen Helm
- Turnschuhe
- Bequeme Sportkleidung (dem Wetter entsprechend)

**Die Teilnahme kostet insgesamt € 149,- pro Kind, die DG Gösselsdorf und das Tri-Team Gösselsdorf übernehmen jeweils € 25,-, den Restbetrag (€ 99,-) bezahlen die Eltern.**

**Bist du neugierig geworden? Dann schau auf unserer Homepage ([www.goesselsdorfersee.info/vt/](http://www.goesselsdorfersee.info/vt/)) vorbei und informiere dich über die individuellen Distanzen. Für weiteren Fragen bitten wir um eine direkte Kontaktaufnahme mit Lisa Watschinger (Tel.: +43 677 611 84 654), die auch die Anmeldungen entgegennimmt.**





## MGV Obirklang News

Die Sänger des MGV haben wieder mit den Proben angefangen.

Beim dritten Versuch seit Corona-Beginn hoffen wir Sänger, diesmal mit den Proben weitermachen zu dürfen.

Auch haben wir geplant, das Florianisingen am 3. Mai wieder durchzuführen.

Für Auftritte bitte um Kontaktaufnahme mit dem Obmann Strauss Edi 0664/73849817

Wir wünschen allen Gemeindebürgern ein schönes Osterfest!



## Sternsingeraktion 2022

Neu organisiert fand heuer die Sternsingeraktion bei zentralen Plätzen, an denen alljährlich die Osterspeisen gesegnet werden, statt. Mira und Milan Blazej begleiteten auch heuer wieder die Könige.



Foto: © Klaus Jähnisch

## Dienst zum Wohle der Trauernden

Bischof Josef Marketz übergab im Rahmen einer feierlichen Vesper an Frau Maria Perne das Dekret zur Leitung von Begräbnisfeierlichkeiten. Neben der Vorbereitung und Leitung der Begräbnisliturgie umfasst der Dienst der Begräbnisleiterin auch die Begleitung und Beratung der Angehörigen im Trauerfall.

In seiner Predigt betonte Bischof Dr. Josef Marketz, dass dieser neu eingeführte Dienst in vielen Pfarren bereits gut angenommen werde und empfahl, diese sensible Aufgabe gemeinsam mit den Priestern und Diakonen zum Wohle der Trauernden auszuüben.



### Mit besten Empfehlungen aus dem Kärntner Unterland

Inh. Ignaz Jernej

Wildenstein 10 - 9132 Gallizien

Telefon 0 42 21/26 10 - Telefax 0 42 21/2610 4

www.jessernig.at / E-Mail: landgasthaus@jessernig.at

- \* **Bauernspezialitäten** aus eigener Erzeugung
- \* **Bauernbuffet's** und **Catering Service**
- \* **Durchgehend warme Küche**
- \* **Räumlichkeiten** für Geburtstagsfeiern, Taufen, Hochzeiten, usw. ( Kleiner Saal 45 Pers., Gr. Saal 150 Personen.
- \* **Menüs nach Absprache.**
- \* **Schöner Sitzgarten, Spielwiese** für Kinder
- \* **Ruhige Lage**
- \* **Busse herzlich willkommen!**  
(Kurzer Telefonischer Anruf erbeten)

**DURCHGEHEND WARMER KÜCHE ab 11<sup>00</sup>!**

**Backendl & Calamari**

*SIE haben Hunger - WIR haben die Lösung*

**HUNGERNUMMER 042212610! Lieferung möglich!**

**NEU NEU im Landgasthaus Jessernig NEU NEU**



**NEU NEU Mühlenbräu HELL & DUNKEL NEU NEU**

Hi!Magenta<sup>®</sup>

Sag Hallo zu kleinen Preisen!

Ostern  
voller  
Gigabyte!



Gratis-Aktivierung

Top-Smartphone  
um

€0\*

Hi!Magenta  
Smartphone

20 GB  
€19\*<sub>MTL.</sub>

Jetzt mit noch mehr Gigabyte.  
Aber nur zur Osterzeit und nur  
solange der Vorrat reicht!

\*Zzgl. Servicepauschale € 27 jährlich. Urtaherrechtsabgabe € 3. Smartphone-Angebot gültig bis 24.04.2022 im Tarif Hi!Magenta Smartphone um €19 mtl. mit 24 Monaten Mindestvertragsdauer. Preise und Details auf himagenta.at

Magenta<sup>®</sup>

BREITERBAND

Erlebe Highspeed-Internet  
ohne Unterbrechungen.  
Das ist #UmMagentaBesser

3 MONATE  
GRUNDGEBÜHR  
GRATIS\*

Zusätzlich bis zu  
€210\*  
sparen  
Jetzt mit dem  
MagentaEINS Bonus



\*Zzgl. Servicepauschale € 29,99 jährlich. Aktion reduziertes Aktivierungsentgelt € 19,99 bis auf Widerruf bei Selbstinstallation (wenn technisch möglich). Aktion Rabattierung der mtl. Grundgebühr (GGB) auf € 0 für die ersten drei Monate in Internettarifen sowie TV- und Internet-Kombi-Paketen (ausgenommen Youth-Tarife) bei Anmeldung bis auf Widerruf. Danach wird die reguläre mtl. GGB des gewählten Tarifs lt. Entgeltbestimmungen zum Zeitpunkt der Anmeldung verbucht (z. B. gigakraft 5G 500 mtl. € 60 GGB regulär und mit MagentaEINS Bonus mtl. € 50 GGB; € 210 Ersparnis insgesamt gerechnet auf 21 Monate mit MagentaEINS Bonus bei Bestellung von gigakraft 5G 500). 24 Monate Mindestvertragsdauer. MagentaEINS ist die Kombination eines berechtigten Internettarifs mit mindestens einem weiteren Magenta Mobilfunktarif auf der gleichen Wohnadresse. MagentaEINS Bonus und doppelte Daten gültig auf gekennzeichnete Tarife; ab dem 2. Tarif eines Vertrags oder bei Teilnahme an MagentaEINS; ausgeschlossen Vertragsübernahme. Technische Verfügbarkeit vorausgesetzt. Details auf magenta.at



**HANDYBÖRSE**  
BERATUNG. SERVICE. REPARATUR.

**Völkermarkt**  
Griffnerstrasse 14a - neben EUCO  
Telefon: 04232 / 37718  
voelkermarkt@austriahandyboerse.at

**Wolfsberg**  
im EUCO - Klagenfurterstrasse 35  
Telefon: 04352 / 30151  
wolfsberg@austriahandyboerse.at



**VERANSTALTUNGSKALENDER 2022**

<b>April</b>	<b>Beginn</b>	<b>August</b>	<b>Beginn</b>
17. Ostertanz, Landjugendgruppe, Alte Säge, Wildenstein	20.00	05. Feuerwehrfest, FF Gallizien, Rüsthaus Gallizien	20.30
23. KostNixLaden, Möchling	09.00	07. Frühschoppen, FF Gallizien, Rüsthaus Gallizien	10.30
30. Maibaum-Aufstellen, ARBÖ, Dorfplatz Gallizien	14.00	12. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	17.00
.....			
<b>Mai</b>		<b>September</b>	
04. Floriani-Messe, Pfarrkirche Gallizien	18.00	09. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00
07. Feuerlöscher-Überprüfung, Rüsthaus Gallizien	08.00	.....	
07. KostNixLaden, Möchling	09.00	<b>Oktober</b>	
13. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00	08. 10.-Oktoberfeier, Kärntner Abwehrkämpferbund, Kriegerdenkmal	18.00
21. KostNixLaden, Möchling	09.00	14. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00
.....			
<b>Juni</b>		<b>November</b>	
05. Feuerwehrfest, FF-Abtei, Rüsthaus Abtei	20.00	11. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00
06. Kirchtag, FF-Abtei, Rüsthaus Abtei	11.00	.....	
10. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	17.00	<b>Dezember</b>	
11. Tag der älteren Generation		09. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	15.00
.....			
<b>Juli</b>			
08. „Gallizianer Moarkt“, Dorfplatz Gallizien	17.00		
16. Wildstone Woodstock, Wasserfallarena	20.30		
16. + 17. Österreichische Meisterschaft im Bogenschießen			

**KARIN LUTSCHOUNIG**

**COIFFEUR KARIN**

www.coiffeur-karin.at

// +43.(0)4225.2518  
// mochorko.k@a1.net  
// Klopeinerstrasse 4  
9131 Grafenstein

**HEIZUNGS-TECHNIK**

**Jernej Werner**

Feld 4  
9132 Gallizien  
**Tel.: 0664 / 1185 595**  
E-Mail: jernejwerner@gmail.com



**WILDSTONE** 

**WOODSTOCK**

**GET BACK**

DIE ROCK BAND MIT DEN HITS DER 60/70iger

**JOE COCKER**

TRIBUTE

**WILDENSTEINER WASSERFALL  
GALLIZIEN - KÄRNTEN**

**16. Juli 22**

EINLASS 18.00 UHR • BEGINN 20.30 UHR

he-ticket.com

**SPRECHSTUNDEN IM GEMEINDEAMT**
**Nur nach telefonischer Voranmeldung am Gemeindeamt unter 04221/2220**

Rechtsanwalt <b>Dr. Opetnik</b>	Steuerberater <b>Mag. Klokar</b>	Notar <b>Dr. Užnik</b>	<b>Peter Traun und Ing. Ramšak</b>
Jeden ersten Donnerstag im Monat	Jeden zweiten Donnerstag im Monat	Jeden dritten Donnerstag im Monat	Bau und Energieberatung
<b>17:00 – 18:00</b>	<b>16:00 – 17:00</b>	<b>16:00 – 17:00</b>	<b>17:00 – 18:00</b>
13.01.2022	13.01.2022	20.01.2022	
03.02.2022	10.02.2022	17.02.2022	
03.03.2022	10.03.2022	17.03.2022	03.03.2022
07.04.2022	14.04.2022	21.04.2022	
05.05.2022	12.05.2022	19.05.2022	
02.06.2022	09.06.2022	23.06.2022	02.06.2022
07.07.2022		21.07.2022	
04.08.2022		18.08.2022	
01.09.2022	08.09.2022	15.09.2022	15.09.2022
06.10.2022	13.10.2022	20.10.2022	
03.11.2022	10.11.2022	17.11.2022	
01.12.2022		15.12.2022	15.12.2022
<b>DR. MANFRED OPETNIK</b> Verteidiger in Strafsachen 9100 Völkermarkt Hauptplatz 2 Tel. 04232/4170 Telefax: 04232/4170-3 e-mail: kanzlei@ra-opetnik.at	<b>MAG. HERMANN KLOKAR</b> Steuerberater 9125 Kühnsdorf Fernando-Colazzo-Platz 5 Tel. 04232/89333-0 Fax 04232/89333-4 e-mail: office@klokar.at	<b>DR. THOMAS UŽNIK</b> öffentl. Notar 9141 Eberndorf Kirchplatz 1 Tel. 04236/5151 Fax 04236/5151-51 e-mail: office@notar-uznik.at	<b>ING. ALBIN RAMŠAK</b> Baumeister 9100 Völkermarkt St. Peter - Fichtenweg 17 Tel. + Fax 04232/4432 e-mail: planung.ramsak@gmail.com

Angst Geo Vermessung ZT GmbH  
 Mettinger Straße 21, A – 9100 Völkermarkt  
 Tel.: +43 4232 2353-0 • Fax: +43 4232 2353-77  
 office@geo-vermessung.at • www.geo-vermessung.at



**ANGST**  
 GEO VERMESSUNG  
 KÄRNTEN

## „Der Vermesser als Problemlöser“

### Bürgerinformation durch Ziviltechnikerkanzlei 6.o

Geht ein Grenzstein verloren? Ist ein Grundstück wegen einer Erbschaft zu teilen?  
 Informieren Sie sich zu diesen Themen und vielen mehr unverbindlich und kostenlos!

Die Gemeindebürger können sich unverbindlich und kostenlos über diverse Grundstücksgrenzprobleme  
 (geht ein Grenzstein verloren oder ist ein Grundstück zB wegen Erbschaft zu teilen etc.) informieren.

Ort: **Gemeindeamt Gallizien** • Zeit: **Donnerstag, dem 28.04.2022, von 14.00 bis 15.00 Uhr**



**Dr. Manfred Opetnik**



Rechtsanwalt

**Dr. Manfred Opetnik**  
 Verteidiger in Strafsachen



Kanzleischwerpunkte:

- Allgemeinpraxis
- Ehe und Familie
- Schadenersatz/Gewährleistung
- Kauf-, Übergabs- und Mietverträge
- Erbrecht/Testamente
- Strafrecht

Bürozeiten:

Mo – Do 08:00 – 12:00  
 12:45 – 17:00  
 Fr 08:00 – 13:00  
 Telefon 04232/4170  
 kanzlei@ra-opetnik.at

www.ra-opetnik.at

# Wir gratulieren ...

... den Eltern zur Geburt ihres Kindes



Valentin Alexander  
Weißnegger



Cedric Christian Hober



Adriana Piskernigg

zur Vermählung



Gerlinde und Daniel Marko



Birte und Mario Petschnig



Barbara Malle-Piroutz und  
Bernhard Piroutz

*Wir gratulieren ...*  
... zum

**95. Geburtstag**

Agnes Jerin

**85. Geburtstag**

Gertrude Rautz

Ilse Plautz

Irmina Stermitz

**80. Geburtstag**

Stefanie Mühlegger

Josefine Rautz

Wilhelm Stermitz

Johann Kohl

Franz Grohar

Anna Olip

**75. Geburtstag**

Ludmilla Maria Kometter

Erwin Ernst Fritzer

Josef Jerin (*Spende an Kindergarten Gallizien*)

**70. Geburtstag**

Josef Woschitz

Maria Kropiunik (*Spende an SVG Jugend*)

Elisabeth Jerin (*Spende an Kindergarten Gallizien*)



Franz Grohar feierte seinen 80. Geburtstag.



Ludmilla Maria Kometter zum 75. Geburtstag alles Gute!

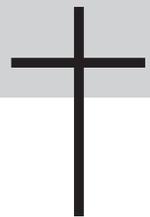


**In Memoriam Msgr. Luka Kesedžić**

Wir gedenken Msgr. Luka Kesedžić, der am 22. März 2022, im Alter von 60 Jahren in Innsbruck verstorben ist. Msgr. Kesedžić wurde am 24. Juli 1962 als Sohn der Eltern Marko und Ivka, geb. Calic in Novo Selo, in der Gemeinde Odžak geboren. Er besuchte die Grundschule in seiner Heimatstadt, das Gymnasium in Dubrovnik und ein philosophisches und theologisches Studium in Sarajevo, wo er am 29. Juni 1989 zum Priester geweiht wurde.

In etwas mehr als drei Jahrzehnten seines Priestertums diente er als: Kaplan in Zenica (1989-1990) und Komušina (1990-1991), als Pfarrer in Tarčin (1991-1994) und in Sarajevo-Stupu (1994 -2003), als Ökonom des Erzbistums Vrhbosna (2003-2014). Im September 2014 kam Msgr. Kesdzic nach Österreich ins Bistum Gurk, wo er vorerst in Eberndorf und von 13. September 2015 bis 17. August 2019 als Seelsorger in unserer Gemeinde für die Pfarren Gallizien, Abtei und Möchling wirkte. Zuletzt war er Leiter der Kroatischen Katholischen Mission in Innsbruck (2019-2022). Dankbar für sein Wohlwollen für unsere Pfarrgemeinden, seine Seelsorge und Unterstützung werden wir Msgr. Luka Kesedžić in ehrender Erinnerung behalten.

**Verabschieden  
mussten wir  
uns von**



Sofie Jernej, 82

August Jernej, 85

Rudolf Mak, 68

Karin Leonore Schlechta, 80

Franz Certov, 69

Ernestine Wulz, 95

Reinhold Tscherteu, 81

*Aufrichtige  
Anteilnahme*

Stand per 31.03.2022

# GO-MOBIL® STEIG EIN BEI UNS

0664 / 603 603  
+PLZ der Gemeinde

## GO-MOBIL®-PILOT SEIN, DAS HAT WAS!

**GO-MOBIL®-Steuern ist die wohl sinnvollste Freizeitgestaltung.**

Es erwarten Sie sowohl eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit als auch eine hohe Anerkennung in der Gemeinde.

Rufen Sie an und lassen Sie sich vormerken, vielleicht geht es auch schon bald los!



## GO-MOBIL®- Steuern ist eine Ehrensache

Nacherwerb von Versicherungszeiten möglich, flexible Einsatzzeiten z.B. neben Freizeit, Haushalt oder Pension, auf Basis geringfügiger Beschäftigung.

Konzept und Marke sind geistiges und geschütztes Eigentum von Max Goritschnig, Moosburg



WWW.ROTESKREUZ.AT/KAENNTEN

START  
AUSBILDUNG  
SOZIALBEGLEITUNG  
11. JUNI 2022



## FREIWILLIGE SOZIALBEGLEITUNG

Geben Sie Ihren Mitmenschen halt!

Die Sozialbegleitung ist eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit. Sie unterstützen Menschen in schwierigen Situationen und fördern dabei die Selbsthilfekraft Ihrer Klientinnen und Klienten. Alle Informationen zur Ausbildung unter ☎ 050 9144-1067.



Aus Liebe zum Menschen.

Impressum: Medieninhaber und Herausgeber:

Gemeinde Gallizien, 9132 Gallizien 27, Tel.: 04221/2220, Fax: 04221/2220-3, E-Mail: gallizien@ktn.gde.at; Redaktion: Mag. Silke Setz, E-Mail: gallizien.redaktion@ktn.gde.at. Gemäß Mediengesetz geben Beiträge, die mit Namen oder Initialen gekennzeichnet sind, nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder! – Verlag, Anzeigen und Druck: Druckerei Hermagoras-Mohorjeva, Adi-Dassler-Gasse 4, 9073 Viktring. Bildnachweis: jeweiliger Verfasser der Beiträge bzw. Gemeinde Gallizien, Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird in der gesamten Ausgabe auf eine geschlechterspezifische Differenzierung verzichtet. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung für beide Geschlechter.